



UFR DES LETTRES,
SCIENCES DU
LANGAGE ET ARTS

Département des Lettres

MASTERS EN LETTRES SÉMINAIRES COMMUNS DE SPÉCIALISATION

LM, LMI, LSTL, MLE,
GLC

Année 2026 - 2027



AVIS IMPORTANT

Cette brochure reflète l'état le plus proche possible des programmes de l'année 2026-2027. Quelques notices doivent être précisées, d'autres sont susceptibles de modifications.

Les enseignements dispensés en Lettres classiques (master Mondes anciens) et classe d'Agrégation font l'objet de brochures spécifiques, que nous vous invitons à consulter.

Outre les brochures, on trouvera aussi sur le site de la Faculté LESLA les dernières informations concernant l'organisation des différents parcours littéraires :

<https://lesla.univ-lyon2.fr/masters-lettres>

Révision du 16 juillet 2026

Coordonnées & contacts

UFR LESLA (Littérature, Sciences du langage et Arts)

16, quai Claude Bernard – 69365 LYON cedex 07

Site de l'UFR LESLA : <https://lesla.univ-lyon2.fr>



Site du département des Lettres :

<https://lesla.univ-lyon2.fr/presentation/lettres>

Directrice du département :

Bureaux de scolarité

Masters	Cécile VETTORELLO	04 78 69 71 22
Concours (CAPES, agrégation)	Souhila REDJIMI	04 78 69 72 00
Mobilité internationale	Souhila REDJIMI	04 78 69 72 00

Responsabilités pédagogiques

Master Lettres Parcours Lettres modernes : Pascale Roux (pascale.roux@univ-lyon2.fr)

Master Lettres Parcours Linguistique et stylistique des textes littéraires : Agnès Fontvieille-Cordani (agnes.fontvieille@univ-lyon2.fr)

Master Lettres Parcours Lettres modernes à l'international : Edwige Keller-Rahbé (edwige.keller@univ-lyon2.fr)

Master Métiers du livre et de l'édition : Delphine Hautois (delphine.hautois@univ-lyon2.fr)

Master Genre, littérature, culture : Marie-Pierre Harder (mp.harder@univ-lyon2.fr)

!! Le nombre et la répartition de ces séminaires de spécialisation à choisir dépend de la maquette de chaque mention ou parcours.

Tous les séminaires de master ont un volume horaire de 20 h.

Semestre 1

Langue française médiévale – Transcription / édition de manuscrits médiévaux (F. Montorsi)

Littérature médiévale – *Lost in Translation*. Les « erreurs » des traductions savantes médiévales (XII^e-XIII^e siècles) : approximations, hérésies ou gestes herméneutiques ? (M.-P. Halary)

Littérature de la Renaissance – (E. Naya)

Littérature du XVIII^e siècle – Fictions de nouveaux mondes et de fin du monde (T. Julian)

Littérature du XIX^e siècle – Littérature et folie au XIX^e siècle (F. Kerlouégan)

Littérature du XX^e siècle – Tournants critiques (H. Micolet)

Littérature du XX^e siècle – Son, texte, image : poésies expérimentales contemporaines (L. Michel)

Littérature comparée – Éléments de traductologie (F. Géral)

Langue et stylistique françaises – prép'agrégation (A. Fontvieille-Cordani)

Littérature et genre 1 et Littérature de la Renaissance – Archives de la sexualité : *La Pronostication des cons sauvages*

Littérature et genre 2 et Littérature francophone – (D. Andriamahakajy)

Semestre 2

Langue française médiévale – prép'agrégation (F. Montorsi)

Littérature médiévale – Métamorphoses du Graal (F. Montorsi)

Littérature du XVII^e siècle et Littérature et genre 1 – Écrire au féminin au XVII^e siècle : Marie-Jeanne L'Héritier de Villandon (1664-1734) (M. Bombart et Edwige Keller-Rahbé)

Littérature du XVIII^e siècle – Le siècle des poètes disparus (M. Méricam-Bourdet)

Littérature du XIX^e siècle – Inventer un théâtre pour la jeunesse : le Théâtre Comte (1815-1855) (M. Wisniewski)

Littérature du XX^e siècle – Recherche et création : la réécriture comme expérimentation esthétique et critique (V. Corinus, A. Fontvieille-Cordani, L. Michel, P. Roux)

Littérature du XX^e siècle – Les littératures contemporaines du travail (A. Brussow)

Littérature comparée et Littérature et genre 2 – « Love is love » ? 'Poéthiques' des amours minorisé*es (M.-P. Harder)

Littérature francophone – Ecoféminisme et littératures francophones (V. Corinus)

Langue et stylistique françaises – Sous le charme du traducteur : les langues en scène (P. Roux)

Le livre illustré à travers les âges (M. Wisniewski)

Semestre 1

Langue française médiévale

Enseignant : Francesco Montorsi

Programme : Transcription / édition de manuscrits médiévaux

Descriptif : Que nous reste-t-il de la littérature médiévale ? La réponse est simple. Des manuscrits. Qu'ils soient somptueux ou pauvres, qu'ils aient été écrits avec soin ou par des copistes malhabiles, ces anciens objets écrits à la main fournissent la principale porte d'entrée pour comprendre la culture médiévale. En adoptant une approche progressive et centrée sur les travaux pratiques, le séminaire entend fournir les instruments utiles pour le déchiffrement de ces livres ainsi que pour l'édition des textes qu'ils contiennent. Pour ce faire nous nous appuierons sur un cas pratique : la transcription et l'édition d'un texte médiéval qui jusqu'aujourd'hui n'a pas encore été édité.

Littérature médiévale

Enseignante : Marie-Pascale Halary

Programme : *Lost in Translation*. Les « erreurs » des traductions savantes médiévales (XII^e-XIII^e siècles) : approximations, hérésies ou gestes herméneutiques ?

Descriptif : Le titre de ce séminaire, *Lost in Translation* – qui emprunte à de nombreuses sources dont un film de Sofia Coppola –, entend mettre l'accent sur ce qui peut apparaître au premier abord comme des erreurs de traduction. Dans un Moyen Âge plurilingue, les textes circulent et traversent les langues. Après un premier moment consacré à une réflexion sur la traduction des textes savants dans le contexte médiéval, nous étudierons ensemble plusieurs dossiers dans lesquels le transfert linguistique aboutit à des solutions problématiques : l'œuvre d'une femme mystique que la translation dans la langue dite vulgaire conduit au bucher, une compilation anonyme dans laquelle les concepts de la philosophie antique sont en apparence dilués (à moins qu'ils ne soient reconfigurés ?), des traductions juridiques dans lesquelles on peine à reconnaître la rigueur et la précision propres au droit ainsi que la nécessaire suppression de toute équivocité. Les dossiers qui seront choisis permettront de se demander ce que fait le transfert dans un autre système linguistique aux savoirs et aux concepts concernés. Nous verrons que l'enjeu de l'étude n'est pas, selon une perspective réductrice, de pointer des erreurs de traduction ; les translations médiévales étudiées amènent plutôt à réfléchir à la manière dont certaines communautés interprétatives lisent les textes sources et à la manière dont elles produisent du sens dans des langues nouvelles. La traduction sera donc ici étudiée comme le résultat d'un geste herméneutique puissant, qui interprète et reconfigure les savoirs dans un autre système. Au fond, ce séminaire entend réfléchir à la façon dont on pense et dont on écrit en langues, dans les langues.

Aucune compétence linguistique n'est attendue. Les modalités de travail seront définies en fonction des connaissances de chacun et de chacune. Deux des dossiers étudiés permettront une articulation avec un colloque qui se tiendra à Lyon en novembre 2026.

Littérature de la Renaissance

Enseignant : Emmanuel Naya

Programme : à venir

Descriptif :

Littérature du XVIII^e siècle

Enseignant : Thibaut Julian

Programme : Fictions de nouveaux mondes et de fin du monde

Descriptif : Proche en cela du siècle de l'Humanisme, le dix-huitième siècle voit le développement concomitant de l'utopie et du primitivisme par goût pour les ailleurs, qu'ils soient exotiques ou imaginaires, au gré des récits de voyage, mythes insulaires et découvertes des terres australes. L'essor de ces fictions font du moment des Lumières, irréductible aux stéréotypes du « siècle de la raison », et du tournant vers le romantisme, un âge d'expérience et d'expérimentation. C'est ce que nous proposons d'explorer à travers différentes formes littéraires et modes de projection imaginaires ou « hétérotopiques » (Foucault), à travers les courants de l'utopie narrative et dramatique (de Marivaux à Diderot), ainsi que des fictions temporelles, de l'uchronie (fondée en 1770 par Mercier dans *L'An 2440, rêve s'il en fut jamais*) à la première fiction apocalyptique laïque (*Le Dernier Homme* de Grainville, inspiré du *Paradis perdu* de Milton, paru en 1805).

Le jeu sur ces « possibles latéraux » ou futurs, entre création et destruction, fantasmes équivoques et fascination pour les ruines, problématise une certaine conception linéaire du « progrès de la raison », ainsi que les manières de médiatiser les préoccupations contemporaines de publics curieux et intranquilles.

Les textes du corpus seront présentés avec le programme détaillé lors de la séance d'introduction et déposés sur la plateforme Moodle.

Littérature du XIX^e siècle

Enseignant : François Kerlouégan

Programme : Littérature et folie au XIX^e siècle

Descriptif : Objet à la fois marginal et central dans l'histoire de la médecine, dans l'histoire culturelle et dans la littérature, la folie n'a eu de cesse d'intriguer. Elle trouve au XIX^e siècle une nouvelle actualité. De la féconde folie à la contraignante psychiatrie, de la folie créatrice romantique à l'invention de l'hystérie, de l'aliénisme bienveillant de Philippe Pinel (1745-1826) à la vision plus coercitive de Jean-Martin Charcot (1825-1893), c'est tout un siècle qui est fasciné par la maladie mentale. Pour preuve, la littérature s'en fait l'écho : Nodier, Balzac, les Goncourt, Zola, Maupassant ou Feydeau s'en emparent, de même que des plumes moins connues (Ernest de Garay, Hersilie Rouy). Convoquant traités médicaux, textes littéraires et représentations visuelles, le séminaire vise à comprendre pourquoi la folie s'est imposée, au XIX^e siècle, comme une clef herméneutique de premier plan.

Le corpus de travail ne comprend pas d'œuvres intégrales, mais est constitué d'un ensemble de textes.

Littérature du XX^e siècle

Enseignant : Hervé Micolet

Programme : Tournants critiques

Descriptif : Cet enseignement repose sur un programme bibliographique qui sera fourni lors de la première séance, et sur un thème conducteur : "tournants critiques". La période couverte concerne le dernier quart du XX^e siècle et le tournant des siècles XX-XXI ; les principaux genres sont représentés (roman, poésie, théâtre, essai, ou textes difficiles à classer). A partir de l'étude des textes au programme, des travaux de théorisation et de création seront proposés dans une perspective de recherche-crédation.

Littérature du XXI^e siècle

Enseignant : Laure Michel

Programme : Son, texte, image : poésies expérimentales contemporaines

Descriptif : Poèmes concrets, poèmes visuels, poèmes en vidéo, cinépoèmes, performances sonores, expographie, poésie dans la rue, tatouages poétiques... De nombreux poètes et poétesses étendent la poésie à de multiples supports et jouent de plusieurs mediums : la performance sur scène se fait avec la voix et le corps et s'augmente de procédés électroacoustiques et de techniques d'enregistrement. Le dessin, la vidéo, l'art numérique sont intégrés aux pratiques poétiques et se donnent à voir dans des musées ou des galeries, sur des plateformes numériques ou des réseaux sociaux. L'association de différents médiums en poésie est très ancienne mais elle prend une acuité particulière avec l'explosion des poésies expérimentales dans les années 1950 et 1960, dont hérite une partie de la production d'aujourd'hui. Lorsqu'elle s'adresse ainsi à l'œil et à l'oreille, la poésie rencontre plusieurs autres pratiques artistiques : il n'est pas étonnant qu'elle soit présente dans les écoles d'art et que plusieurs poètes se disent aussi artistes.

Ces pratiques, qui engagent une expérience multisensorielle, bouleversent nos modes de lisibilité traditionnelle. Le séminaire, qui prendra souvent la forme d'un atelier, sera l'occasion d'une réflexion sur les outils dont nous disposons pour aborder ces poésies et rendre compte de leur intermédialité.

Nous nous appuyons sur des ressources vidéo et numériques, sur le catalogue d'une exposition qui a fait date en 1993 : *Poésure et peinture, d'un art l'autre*, à Marseille (Musées de Marseille/Paris, Réunion des musées nationaux, 1993) ainsi que sur la revue *Doc(k)s*, l'un des plus anciens lieux d'observation de la poésie expérimentale, depuis sa fondation en 1976 par Julien Blaine jusqu'à sa reprise en 2022 par le collectif Poesie is not dead.

L'évaluation du séminaire prendra la forme d'un exposé, ou d'un dossier, ou encore d'un travail de recherche-crédation pour lequel des consignes précises seront proposées.

Ce séminaire de spécialité sera étroitement articulé au **séminaire de recherche « Matérialités poétiques »** du laboratoire Passages XX-XXI consacré en partie cette année aux formes visuelles de la poésie. **N.B.** : le séminaire de recherche n'est pas obligatoire ; chacun.e est libre de s'y rendre par intérêt, par curiosité ou/et pour valider les heures de « formation en équipe de recherche » (pour les M2), quel que soit le sujet du mémoire, et même si ce dernier se fait dans un genre et un siècle tout différent.

Littérature comparée

Enseignant : François Géral

Programme : Éléments de traductologie

Descriptif : Il convient d'entendre le terme « éléments » dans ses deux sens principaux : 1) composants d'un ensemble ; 2) rudiments. Si la réflexion sur la traduction remonte à ces figures tutélaires que sont Cicéron ou saint Jérôme, la *traductologie*, mot apparu en français en 1972, peut se définir simplement comme l'histoire et la théorie (ou plutôt les théories) de la traduction. Cette discipline encore embryonnaire se situe à la croisée de trois grands domaines – anthropologie, linguistique et études littéraires. En littérature, sa principale force est d'attirer l'attention, tel un projecteur, sur des phénomènes plus généraux.

Ce séminaire est ouvert à tous ceux que la pratique et/ou la théorie de la traduction intéresse.

Langue et stylistique françaises (prép'agrégation)

Enseignante : Agnès Fontvieille-Cordani

Programme : Langue et stylistique pour la recherche et les concours

Descriptif : Ce séminaire est destiné aux étudiants qui souhaitent acquérir des bases solides en langue et stylistique françaises pour se lancer ensuite dans une préparation du concours de l'agrégation. Il s'adresse également à ceux qui rédigent un mémoire de recherche en stylistique ou linguistique françaises.

Conçu sur deux ans, il alterne d'une année sur l'autre l'apprentissage de la grammaire et de la stylistique (toutefois, il peut n'être suivi qu'une seule année).

2026-2027 : volet grammaire. Le cours sera centré sur des questions de linguistique énonciative à partir de l'œuvre de Charlotte Delbo (*Aucun de nous ne reviendra. Auschwitz et après I*, Paris, Les Éditions de Minuit, collection Minuit double, 2018, ISBN/EAN 9782707344939).

Bibliographie (pour commencer) : Gardes-Tamine Joëlle, *La grammaire*, 2 t., Armand Colin, 2018 ; Le Goffic Pierre, *Grammaire de la phrase française*, Paris, Hachette, 1993 ; Narjoux Cécile, *Le Grevisse de l'étudiant : CAPES et agrégation Lettres : grammaire graduelle du français*, De Boeck supérieur, 2018 ; Riegel Martin, Pellat J-Christophe & Rioul René, *Grammaire méthodique du français*, PUF, [1994] 2024 ; *Encyclogram* – encyclopédie grammaticale en ligne <http://encyclogram.fr/util/liste.php>, en particulier les notices suivantes : *Période* (Berrendonner), *Les constructions clivées* (Rouquier), *Pseudo-clivées* (Apothéloz & Roubaud), *L'interrogation directe* (Coveney), *Appositions* (Neveu), *verbes attributifs* (Lauwers, Tobback & Van Wettere), l'aspect verbal (Gosselin), Le conditionnel (Bres) ; *La grande grammaire du français*, Abeillé Anne & Godard Danièle (dir.), 2 tomes, Actes sud, 2021

Littérature de la Renaissance et Littérature et genre (1)

Enseignant : Michèle Clément

Programme : Archives de la sexualité : La Pronostication des cons sauvages

Descriptif : Comment une forme littéraire traditionnelle, celle des prédictions astrologiques, devient-elle le lieu de la sexualité et de l'obscénité ? Dans ce cadre formel de l'astrologie vivace à la fin du Moyen-Age et à la Renaissance, qui produit des calendriers des bergers, des almanachs et des « pronostications » sérieuses (Rabelais, Nostradamus), certains écrivains s'emparent du genre pour en faire le lieu d'une carnavalisation du monde (Molinet, Rabelais et beaucoup d'anonymes). Nous choisirons d'étudier une parodie obscène : *La Pronostication des cons sauvages avec la manière de les apprivoiser* qui dit quelque chose d'un moment sexuel propre à la Renaissance. Outre les archives sexuelles qu'ouvre ce texte, nous interrogerons d'une part les stéréotypes genrés : peuvent-ils avoir une historicité ? La nature d'un stéréotype est d'être transhistorique, or nous avons affaire ici à un stéréotype déterminé historiquement. D'autre part, pourquoi un texte clairement daté par son sujet a-t-il une vie éditoriale de plus de trois siècles, avant d'entrer dans l'Enfer de la BnF ? Nous éditerons et annoterons le texte.

Textes distribués en cours.

Littérature francophone et Littérature et genre (2)

Enseignant : Dionys Andriamahakajy

Programme : à venir

Descriptif :

Semestre 2

Langue française médiévale

(prép'agrégation)

Enseignant : Francesco Montorsi

Programme : Langue française médiévale – concours

Descriptif : Cet enseignement est destiné à celles et ceux qui envisagent de passer l'agrégation et qui n'ont jamais étudié la langue médiévale ou qui veulent réviser leurs connaissances acquises lors des années précédentes. Nous reprendrons les bases de phonétique, de morphologie et de syntaxe. Nous nous familiariserons avec la méthode du concours à travers un entraînement régulier fondé sur des exercices types, appliqués à l'œuvre inscrite au programme de cette année, Cligès de Chrétien de Troyes (éd. Harf-Lancher, Paris, Champion, 2006). Selon votre niveau, différents manuels et des conseils individuels pourront vous être proposés. Pensez à prendre contact avec votre enseignante avant le début du cours, surtout si vous venez de CPGE et débutez en langue médiévale.

Littérature médiévale

Enseignante : Francesco Montorsi

Programme : Métamorphoses du Graal

Descriptif : Tout le monde a déjà entendu parler du Graal, la coupe mystique que les chevaliers de la Table Ronde n'ont eu de cesse de rechercher. Derrière son apparence figée, reflet de son caractère divin, cet objet merveilleux a connu de nombreuses modifications dans la littérature médiévale. À mesure que les textes relayaient la légende, le Graal a été sans cesse réinventé, se voyant attribuer des formes (plat ou coupe ?), des fonctions, des valeurs différentes selon les époques et les contextes. Derrière l'image d'une transcendance immuable se dissimule donc une pluralité d'expériences – chevaleresques, littéraires et religieuses – transmises par les textes et les images. Tels de nouveaux chevaliers de la Table Ronde, nous partirons nous aussi en quête, non du Graal, mais de ses métamorphoses médiévales. Cette année, notre parcours nous mènera spécialement du *Conte du Graal* de Chrétien de Troyes à la *Queste del saint Graal*. Aucune connaissance de l'ancien français n'est requise : l'ensemble des textes et des matériels sera fourni en amont de chaque séance.

Littérature du XVII^e siècle et Littérature et genre (1)

Enseignante : Mathilde Bombart, Edwige Keller-Rahbé

Programme : Écrire au féminin au XVII^e siècle : Marie-Jeanne L'Héritier de Villandon (1664-1734)

Descriptif : Ce séminaire à la croisée des spécialités « Littérature du XVII^e siècle » et « Littérature et genre », sera assuré conjointement par deux enseignantes. Il proposera l'étude de la carrière de Marie-Jeanne L'Héritier de Villandon (1664-1734) à partir de son recueil *Œuvres meslées* (1695, rééd. 1696), qui rassemble poésies, contes de fées, nouvelles, lettres et pièces de circonstance.

Longtemps réduite à son rôle de « nièce » de Charles Perrault ou de conteuse, Marie-Jeanne L'Héritier apparaît aujourd'hui comme l'une des figures majeures du champ littéraire de la fin du XVII^e siècle. Académicienne plusieurs fois couronnée, proche de Madeleine de Scudéry et d'Antoinette Deshoulières, elle participe activement aux grands débats intellectuels de son temps, notamment à la querelle des Anciens et des Modernes et à la querelle des femmes.

À travers l'étude de ce recueil composite, le séminaire abordera les questions de la polygraphie, des stratégies de publication, de la composition des recueils, des sociabilités littéraires et de l'auctorialité féminine. Il s'intéressera également à la manière dont L'Héritier mobilise différents genres pour construire son autorité d'autrice et contribuer à la légitimation des femmes de lettres.

Programme : Marie-Jeanne L'Héritier de Villandon (1664-1734), *Œuvres meslées*, Contenant *L'Innocente tromperie*. *L'Avare puny*. *Les Enchantemens de l'Eloquence*. *Les Aventures de Finette*. *Nouvelles, et autres ouvrages en Vers et en Prose*. *De Madelle L'H****, *Avec le Triomphe de Madame Des-Houlières*, *Tel qu'il a été composé par Melle L'H****, Paris, Jean Guignard, 1695.

L'ouvrage est librement accessible en ligne :

Gallica : <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k62376r>

Google Livres :

Littérature du XVIII^e siècle

Enseignant : Myrtille Méricam-Bourdet

Programme : Le siècle des poètes disparus

Descriptif : De tous les siècles, le XVIII^e est celui que l'histoire littéraire rattache le moins volontiers au genre poétique. Pourtant, la poésie y est omniprésente, et les auteurs ayant acquis leur gloire littéraire par la pratique du genre sont nombreux : Voltaire, Jean-Baptiste Rousseau, Delille, Parny, Chénier... Le séminaire propose d'explorer le XVIII^e siècle à travers ses poètes et poétesses oubliés ou marginalisés, et de comprendre les mécanismes ayant conduit à son effacement du canon littéraire, alors même que la poésie a joué un très grand rôle social, philosophique et culturel. Le séminaire envisagera aussi bien des questions esthétiques (le XVIII^e siècle se résume-t-il à un simple trait d'union entre le classicisme finissant et le romantisme naissant ?), que des questions sociologiques (qui pratique la poésie ? qui a accès à la publication, et sous quelle forme ?) et matérielles (en lien en particulier avec la publication dans les journaux littéraires). On envisagera donc la variété des formes, des styles et des enjeux que recèle l'écriture poétique (de l'épigramme à l'épopée, de l'épître morale à la chanson à boire, de la satire aux hymnes civiques...), dans des contextes très différents depuis la Régence jusqu'à la Révolution française. Les explorations menées dans le cadre du séminaire doivent conduire à proposer une nouvelle anthologie poétique du siècle (les dernières anthologies publiées remontant à la fin des années 1990 ; voir par exemple *Anthologie de la poésie française du XVIII^e siècle*, éd. M. Delon, Paris, Gallimard, coll. « Poésie / Gallimard », 1997).

Littérature du XIX^e siècle

Enseignant : Marine Wisniewski

Programme : Inventer un théâtre pour la jeunesse : le Théâtre Comte (1815-1855)

Descriptif : Le Théâtre Comte, aujourd'hui largement oublié, constitue pourtant une expérience remarquable dans le paysage théâtral de la première moitié du XIX^e siècle : pour la première fois, une troupe d'enfants joue durablement devant un public où les jeunes spectateurs occupent une place centrale. À partir de ce cas singulier, le séminaire interrogera la naissance d'un théâtre pour la jeunesse destiné non plus au seul cadre familial ou scolaire mais à un public élargi.

L'étude de cette salle parisienne permettra tout d'abord d'explorer le fonctionnement du champ théâtral parisien de la première moitié du XIX^e siècle (système du privilège, organisation et hiérarchie des salles, circulation des œuvres entre les théâtres, rôle de la presse). Ce théâtre, qui pourrait sembler marginal, constitue en effet un observatoire privilégié des mutations du paysage théâtral parisien et des échanges qui s'opèrent entre les différentes scènes de la capitale. Le séminaire s'intéressera en outre à la manière dont s'élabore, au Théâtre Comte, un genre encore inédit : un théâtre pensé pour la jeunesse, qui ne se réduit pas à l'héritage du théâtre d'éducation du XVIII^e siècle (Genlis, Graffigny, Berquin), mais emprunte aussi aux formes les plus populaires de son temps, comme le vaudeville ou la féerie. Il permettra ainsi de réfléchir aux processus de création, d'adaptation et de circulation des œuvres, et de comprendre comment se construit un répertoire, au croisement d'enjeux artistiques, éducatifs et commerciaux.

Fondé sur un important travail d'enquête, le séminaire mobilisera des sources variées. Pièces imprimées, manuscrits de censure, comptes rendus dramatiques dans la presse et documents administratifs permettront de reconstituer un répertoire aujourd'hui largement dispersé. Les étudiants seront pleinement associés à cette recherche en participant à l'élaboration d'une anthologie critique du répertoire du Théâtre Comte. Le séminaire offrira ainsi une initiation aux méthodes de la recherche en littérature et histoire du théâtre, tout en donnant aux étudiants l'occasion de contribuer à une réalisation scientifique collective destinée à valoriser un corpus encore largement méconnu.

Littérature du XX^e siècle

Enseignantes : Véronique Corinus, Agnès Fontvieille-Cordani, Laure Michel, Pascale Roux

Programme : Recherche et création : la réécriture comme expérimentation esthétique et critique

Descriptif : Ce séminaire propose d'explorer la réécriture non seulement comme une modalité d'écriture des oeuvres mais aussi comme une modalité possible de production des connaissances sur les corpus littéraires. Les étudiant·e·s sont invité·e·s à en faire l'expérience sur des extraits de leur propre corpus de recherche (dans leur dossier/mémoire) et à mener, individuellement et collectivement, une réflexion épistémologique sur les savoirs produits par ce geste, par comparaison avec ceux qui émergent d'une analyse académique. Chacune des quatre enseignantes présentera, selon ses propres spécialités (genres, disciplines), des exemples de réécriture mises en œuvre par des écrivain·e·s des XX^e-XXI^e siècles et proposera ensuite à chacun·e d'en faire l'expérience sur son propre corpus d'étude. La dernière séance sera consacrée à la lecture, par les participant·e·s, d'un ou plusieurs textes ainsi réécrits, et à un échange collectif. Le séminaire est évalué sous la forme d'un retour épistémologique individuel écrit, portant sur les interactions entre geste créatif et geste critique, et sur les savoirs produits.

Littérature du XXI^e siècle

Enseignant : Adrien Brussow

Programme : Les littératures contemporaines du travail

Descriptif : Qu'est-ce que le travail fait à la littérature ? Et, réciproquement, qu'est-ce que la littérature fait au travail ? Ce cours a pour but de parcourir différentes écritures contemporaines liées au monde du travail en France. Depuis les années 80, les récits témoignant de la fin d'un monde et de la désindustrialisation n'ont pas pour autant signé la fin des écritures au travail. Bien au contraire : de l'émergence du roman d'entreprise aux témoignages contemporains sur le « précarité », la mise en mots et en scène de ce que le néolibéralisme, comme mode de production capitaliste, fait aux corps et aux esprits, traverse des textes de genre, de format et de registre divers. Travail productif, travail improductif, travail reproductif, ce cours s'intéressera aux transformations, aux débats et aux poétiques du travail, à partir de textes très contemporains qui évoquent son sens, son organisation, son aliénation, et les multiples formes de résistances qui s'y jouent.

L'objectif du cours est d'articuler des textes à la fois minoritaires, rejetés à la marge du champ littéraire, et des textes d'auteur·ices consacré·es pour donner un aperçu des choix énonciatifs, stylistiques et génériques qui parcourent les représentations, descriptions, témoignages ou narrations du travail.

Bibliographie indicative :

Stéphane Bikialo & Jean-Paul Engélibert (dir.), *Dire le travail : fictions et témoignages depuis 1980*, La Licorne, PUR, 2012.

Sébastien Le Benoist & Sophie Garoya (dir.), *Écrire le travail*, dossier pour les librairies du groupement, Initiales (n°25, 2011)

Corinne Grenouillet, *Usines en textes, écritures au travail. Témoigner du travail au tournant du XXI^e siècle*, Classiques Garnier, coll. « Etudes de littérature des XX^e », 2014

Sylvie Servoise (dir.), *Raison publique : Le travail sans fin*, n°15, Paris, PUPS, 2011

Littérature comparée et Littérature et genre (2)

Enseignante : Marie-Pierre Harder

Programme : « *Love is love* » ? 'Poétiques' des amours minorisé·es

Descriptif : « L'amour, c'est souvent surcoté » (« *Liebe wird oft überbewertet* ») chantent les *Lassie Singers*, groupe d'indie-pop queer berlinois des années 1990. Pourtant, c'est aussi l'un des sujets les plus traités, discutés, et disputés, dans la littérature et sa critique. Si le féminisme des années 1970 ou le mouvement #metoo nous ont appris à relire et réviser les représentations littéraires de l'amour, ou de la passion, au prisme des rapports patriarcaux de domination, certaines continuent néanmoins de vouloir « réinventer l'amour », tandis que d'autres se battent pour les droits des personnes LGBT sous le slogan « *Love is love* » (« l'amour, c'est l'amour »). Mais l'amour est-il vraiment toujours le même partout et pour toutes ?

Ce séminaire part de l'hypothèse qu'une partie de la critique (hétéro)féministe de l'amour, de même que sa valorisation universaliste dans certains slogans LGBT, est peut-être mal posée, ou pensée, et qu'une lecture plus oblique, *queer*, historicisée et comparatiste, décoloniale aussi, des poétiques et politiques de l'amour peut nous amener à en explorer non pas seulement les lignes de pouvoir, mais encore les multiples et complexes « lignes de désir » (Sara Ahmed), du nom de ces chemins de traverse qui dessinent l'empreinte de ceux qui n'ont pas suivi les itinéraires tout tracés, ou encore de ceux qui, comme les chante Audre Lorde, poétesse « Noire lesbienne féministe mère guerrière », « n'étaient pas censé·es

survivre ». C'est donc en étudiant des œuvres qui parlent, en plusieurs langues et à travers différents médias et époques, d'amour queer, au grand jour ou entre les lignes, d'amour au temps non pas du choléra (selon le titre d'un célèbre roman *straight*) mais du sida, d'amour en situation de violence historique, (post)coloniale, esclavagiste, ou génocidaire, d'amour en exil, d'amour non-familial, d'amour communautaire, avec leurs feux de joie comme leurs zones d'ombres, que l'on se demandera jusqu'à quel point l'amour peut se lire, dans différents (con)textes, comme une forme de sur*vie individuelle et collective, de résistance politique mais aussi poétique. Comment l'amour se vit-il, se lit-il et dit-il, historiquement comme au présent, depuis des positions et expériences minorisées ? Quel(s) langage(s), quelles images, quel(s) lyrisme(s) et quelles formes peut-on (ré)investir ou (re)créer pour d'écrire des amours indicibles et invisibilisé*es, des amours inter-dites, plurielles, des amours qui n'ont pas droit de cité/citer, des amours dominé*es ou colonis*ées, des amours qui ont et font « mauvais genre » ?

Des critiques de l'amour bourgeois énoncé par les anarchistes féministes du début du XX^e siècle à la célébration de « l'amour du collectif » dans le recueil *Afrotrans* (2021), du premier texte intitulé *Lesbian Love* publié en 1925 par une autrice juive polonaise émigrée aux États-Unis, dont ce recueil lui vaudra d'être déportée en Europe avant d'être assassinée à Auschwitz, à l'amour queer qui dessine obstinément ses lignes de fuite poétiques à travers les routes de la Palestine occupée dans *L'Eden à l'aube* (2024) de Karim Kattan, en passant par les « cartographies de l'amour décolonial » de l'autrice autochtone du Canada Leanne Betasamosake Simpson ou par la convocation d'un sonnet de Shakespeare, des *Mille et Une Nuits* et des chansons populaires arabes pour parler de manque et d'amour, de l'Égypte à l'Amérique latine, dans le film queer expérimental *Shall I Compare You to a Summer's Day* (2022) de Mohammad Shawky Hassan : quelques pistes potentielles à travers lesquelles on cherchera ensemble à penser – et peut-être panser – ce qui, dans des contextes parfois très différents, peut à la fois créer et relier, à partir d'expériences de la violence, des « poétiques » alternatives de l'amour.

Le corpus et la bibliographie critique seront discutés au fur et à mesure du semestre, en intégrant aussi les intérêts des participant·e·s. Des formes de recherche-crédation pourront être travaillées dans le cadre du séminaire.

Littérature francophone

Enseignante : Véronique Corinus

Programme : Ecoféminisme et littératures francophones

Descriptif : Ce séminaire propose d'explorer les représentations des relations entre les femmes et le vivant à travers une approche croisant écocritique, études de genre et perspectives décoloniales. Partant d'un florilège de textes issus de divers espaces francophones du Sud, il s'intéressera à la manière dont les auteurs et autrices mettent en lumière les liens entre domination des femmes, exploitation de la nature et héritages coloniaux. Les œuvres étudiées permettront d'analyser les enjeux de l'écopoétique, de la mémoire environnementale et des formes de résistance face aux crises écologiques et sociales.

Langue et stylistique françaises

Enseignant : Pascale Roux

Programme : Sous le charme du traducteur : les langues en scène

Descriptif : Ce séminaire propose d'explorer les relations entre langue(s), style et traduction en considérant le texte traduit comme un espace de mise en scène des langues, de leurs relations et des imaginaires qui leur sont attachés, plutôt que comme le résultat d'un simple transfert d'un système linguistique à un autre. À partir de corpus jouant avec les frontières entre original et traduction (mystifications, pseudotraductions, faux traducteurs, hétéronymes), nous réfléchirons aux enjeux stylistiques de la traduction, aux représentations des langues qu'elle mobilise et aux dispositifs discursifs qui construisent l'autorité d'un texte, de son auteur et de son traducteur. Nous aborderons également des œuvres de fiction qui mettent en scène la traduction afin d'interroger, sous un angle stylistique, les notions de voix, d'authenticité, de fidélité et de création.

Le séminaire sera articulé à certaines séances du séminaire de recherche « Matérialités poétiques » (laboratoire Passages Arts & Littératures XX-XXI), sans obligation d'assiduité à celles-ci.

Les étudiant·e·s seront évalué·e·s, en fonction de leur préférence, sur une étude de cas ou sur un travail de recherche-crédation ou de recherche par la pratique.

Enseignante : Marine Wisniewski

Descriptif : Ce séminaire, centré sur le XIX^e siècle, explore un moment clé de l'histoire du livre illustré, qui connaît alors un essor sans précédent. Les cinq premières séances seront consacrées à une approche historique et panoramique du livre illustré au XIX^e siècle. Nous interrogerons les conditions techniques, économiques et culturelles de son développement. Nous porterons une attention particulière à l'intérêt des auteurs romantiques pour l'illustration, à l'essor de l'album pour la jeunesse, ainsi qu'aux débuts de la bande dessinée, à travers des objets éditoriaux hybrides, à la frontière du livre et de la presse. Les cinq séances suivantes seront consacrées à un atelier éditorial : en petits groupes, les étudiant·e·s s'emploieront à rééditer un livre illustré du XIX^e siècle de leur choix. Ce projet collectif donnera lieu à une réflexion sur les rapports entre texte et image, en lien avec l'œuvre choisie, et s'appuiera sur des choix éditoriaux argumentés, une étude approfondie du texte, ainsi qu'une initiation aux méthodes de l'édition scientifique.

Directeurs et directrices de mémoire

Olivier BARA, PR. Littérature du XIX^e s. Romantisme et Histoire. Romantisme et politique. Sociocritique. Stendhal. Balzac. Hugo. Dumas. Sand. Musset. Gautier. Flaubert. Théâtre. Genres et esthétiques dramatiques ou lyriques. Littérature, musique et opéra. Littératures populaires.

Mathilde BOMBART, PR. Approches sociohistoriques des auteurs et autrices ainsi que des formes et des œuvres (théâtre, contes, lettres, etc.). La lecture (histoire, théorie, pratique). Les classiques aujourd'hui (patrimoine, cinéma, réécritures, etc.). Littérature et politique, écritures polémiques. Histoire du livre et de l'édition. Travail en recherche-crédation possible.

Yannick CHEVALIER, MC. Grammaire et stylistique française. Analyse de discours. Études sur le genre. Sémantique interprétative. Nouveau roman. OuLiPo. Années 1960 et 1970. Littérature et Politique.

Michèle CLÉMENT, PR. Littérature du XVI^e s. ; poésie ; discours spirituel (XVI^e-XVII^e s.), cynisme ; anonymat ; libelles ; histoire du livre ; Jacques Grévin, Maurice Scève, Louise Labé, femmes et genre au XVI^e.

Véronique CORINUS, MC. Littérature comparée. Littératures francophones. Littérature orale..

Olivier FERRET, PR. Littérature du XVIII^e s. Révolution française. Écrits de / sur les femmes. Voltaire. Les encyclopédistes et l'*Encyclopédie* de Diderot et D'Alembert. Philosophes et antiphilosophes. Écrits polémiques et satiriques (XVII^e-XVIII^e s.). Histoire des idées. Édition critique et édition numérique. Médiation scientifique.

Touriya FILI, MC. Francophonies et mondes arabes, littérature comparée.

Agnès FONTVIEILLE-CORDANI, MC. Stylistique française. Textes littéraires des XIX^e-XX^e s., en particulier : poésie moderne.

François GÉAL, PR. Domaines de prédilection, pour l'encadrement des M1 et des M2 : tout ce qui concerne de près ou de loin la traduction ; domaine hispanique (tous les pays de langue espagnole : Espagne, Amérique Latine, à toutes les époques) ; domaine anglo-saxon (même s'il m'est un peu moins familier que le dom hispanique) ; ce qui relève de l'adaptation (ex : roman adapté en film) ; récit de voyage ; chanson ; Mérimée. Je suis volontaire pour encadrer des M1 et M2 en « Recherche création », en particulier dans les domaines

suivants : traduction (espagnol, anglais, latin), récit de voyage, chanson, scénario...

Charlotte GUIOT, MC. Littérature et langue médiévales. Littérature pastorale XII^e-XV^e siècle. Écopoétique. Littérature et pouvoir politique. Transmission orale et écrite des textes. Travail en recherche-crédation possible.

Marie-Pascale HALARY, PR. Littérature et langue médiévales. Littérature courtoise des XII^e et XIII^e siècles. Traductions et textes savants en langue vernaculaire (philosophie, spiritualité monastique et mystique dite féminine). Études de genre.

Marie-Pierre HARDER, MC. Littérature comparée. Études féministes, genre et queer ; études des masculinités ; approches intersectionnelles. Études mémorielles transculturelles (mémoires de la Shoah, de l'esclavage, du colonialisme). Réception des mythes et de l'Antiquité. Traduction. Langues : allemand, anglais, français, italien. Travail en recherche-crédation possible.

Delphine HAUTOIS, MC. Littérature du XX^e siècle, archives littéraires, histoire de l'édition.

Thibaut JULIAN, MC. Littérature du XVIII^e siècle. Théâtre. Marivaux. Beaumarchais. Les frères Chénier. Fictions historiques et sujets mémoriels. Révolution et Empire. Exotisme et utopies au siècle des Lumières.

Edwige KELLER-RAHBÉ, MCF HDR. Littérature française du XVII^e siècle. Écrits de femmes (genres narratifs, théâtre, poésie). Rapports entre littérature, histoire du livre et histoire de l'édition à l'époque moderne.

François KERLOUÉGAN, MC HDR. Littérature du XIX^e s. Roman. Genres narratifs. Romantisme. Littérature et médecine. Littérature et arts visuels. Balzac. Sand. Flaubert. Roman-feuilleton. Roman populaire. Romanciers mineurs.

Myrtille MÉRICAM-BOURDET, PR. Littérature du XVIII^e s. Journaux littéraires. Presse politique. Écriture de l'histoire. Histoire des idées. Histoire de l'édition. Littérature et politique. Voltaire. Montesquieu. Rousseau.

Laure MICHEL, PR. Littérature des XX^e et XXI^e siècles. Poésie moderne et poésie contemporaine. Poésie algérienne francophone. Valeurs et histoire de la poésie. Poésie et politique. Poésie et art contemporain. Littérature et histoire. Écrire en temps de guerre. Possibilité de mémoire en recherche-crédation.

Hervé MICOLET, MC. Littérature XXe et XXIe, poésie, littérature d'idées, suivi possible en recherche-crédation.

Francesco MONTORSI, MC. Langue et littérature médiévales. Écriture de l'histoire, romans de chevalerie, traductions entre France et Italie. Travail en recherche-crédation possible.

Emmanuel NAYA, MC. Littérature du XVIe s. Littérature et discours du savoir, littérature et polémique ; prose narrative ou théorique. Humanisme. Montaigne, Rabelais.

Pascale ROUX, PR. Langue française et stylistique (XXe-XXIe). Poésie française et avant-gardes littéraires. Francophonie et hétérolinguisme : contacts linguistiques et imaginaires des langues. Traduction : étude du texte littéraire traduit en français ; traduction et création. Analyse du discours littéraire. Intelligences artificielle et style en littérature. Travail en recherche-crédation possible.

Philippe SELOSSE, MC HDR. Linguistique de la langue préclassique (XVIe-XVIIe s.), lexique de l'histoire naturelle (plantes, oiseaux).

Stéphanie THONNERIEUX, MC. Stylistique des textes littéraires français. En particulier poésie en vers et en prose des XIXe-XXe s. Formes poétiques, énonciation, représentation.

Marine WISNIEWSKI, MC. Littérature du XIXe siècle. Littérature du XIXe siècle. Poésie et chanson. Poésie, théâtre et leurs formes dites "mineures". Cabarets et cafés-concerts. Littérature et jeunesse.

Marie-Jeanne ZENETTI, PR. Littérature contemporaine. Littératures documentaires. Études de genre. Littérature et sciences sociales. Polémiques culturelles. Recherche-crédation.

Les enseignant·es de la section de Lettres classiques peuvent également diriger ou co-diriger des travaux :

Études grecques

Isabelle BOEHM, PR. Langue et littérature grecques (poésie archaïque, poésie dramatique, textes scientifiques (Médecine). Linguistique grecque et latine ; sémantique et lexicologie. Lexiques spécialisés.

Pascale BRILLET-DUBOIS, PR. Poésie grecque archaïque (Homère, Hésiode) ; tragédie grecque ; approches de la mythologie grecque

Études latines

Anne FRAISSE, MC. Littérature latine classique et tardive. Littérature technique et médicale.

Stéphane GIOANNI, PR. Langue et littérature latines.

Jean HADAS-LEBEL, MC HDR. Langue et littérature latines. Linguistique latine. Étruscologie. Langues de l'Italie pré-romaine.

Marie-Karine LHOMMÉ, MC. Langue et littérature latines. Religion romaine. L'érudition des lexicographes et commentateurs latins. Transmission et réception de la mythologie grecque et latine.

Daniel VALLAT, MC. Langue et littérature latines. Poésie. Poésie classique et tardive. Onomastique gréco-latine. Commentateurs antiques. Linguistique pragmatique.

Gilles VAN HEEMS, MC. Langue et littérature latines. Épigraphie. Étruscologie.